

TM-T20

使用說明書

版權歸本公司所有。若未事先獲得精工愛普生公司書面同意，本文件任何部份均不得複製、保存於可讀取系統，或以任何形式，任何方法傳播，如數位、機械、光學影印，錄音等。使用本手冊的資訊不須負擔專利責任。本手冊經審慎編寫，精工愛普生公司將不會對錯誤或遺漏負責。因使用本手冊所含資料而產生損壞，本公司亦不予負責。本產品購買者或第三方因意外事故、誤用或濫用本產品，或未經授權改裝、修理、變更本產品，或（除美國外）未嚴格遵守本公司的操作與維護說明，所產生的損壞、損失或額外費用，本公司與關係企業均不予負責。因使用非精工愛普生公司指定的 Epson 原廠產品或 Epson 認可產品的選購品或耗材，而發生任何損壞或問題，本公司均不予負責。

Epson 為精工愛普生公司在日本及其他國家或地區之註冊商標。

注意：本手冊內容可能不經另外提示而有所更動。

版權所有 ©2010 精工愛普生公司，長野，日本。

重要安全資訊

此部份將介紹有關確保本產品的安全和有效使用的重要訊息。請仔細閱讀並保存於容易取得的地方。

主要圖示

本手冊中的圖示，根據其重要等級進行定義。在使用品之前，請仔細閱讀下列內容。

 **警告：**
務必遵守警告內容，以免造成重大的人身傷害。

 **注意：**
必須對注意事項加以注意，以免自身受傷、設備受損、或資料丟失。

 **注：**
包括有關設備操作的重要資訊和有用提示的注意事項。

安全防範

 **警告：**
若使用時發生冒煙、異常氣味或不尋常噪音，請立即關閉機器。繼續使用可能會引起火災或觸電。應立即拔除電源，並與經銷商或愛普生服務中心聯繫，取得處理辦法。
請勿自行嘗試維修本產品。不正確的維修動作可能造成危險。
請勿自行拆卸或改裝本產品。可能會導致人員受傷、引起火災或觸電。
請使用符合規格的電源。連接不合適的電源可能引起火災。
請勿用濕手插拔電源插頭。否則可能導致嚴重觸電。
請勿在電源插座（牆壁插座）上搭接多重負載。插座超載可能引起火災。
請確保您的電源線符合相關安全標準並且包含電源系統接地終端（PE 終端）。否則可能導致觸電。
請小心處置纜線。處置不當可能會引起火災或觸電。
請勿使用已損壞的纜線。
請勿改裝或自行維修纜線。
請勿將任何物件放置於纜線上。
避免過分彎曲、扭轉和拉伸纜線。
請勿將纜線置於加熱設備附近。
插入插頭前先確認插頭是否乾淨。
將電源連接器插入電源插座前先確認插座是否乾淨。
請務必將接腳和電源連接器完全推入。
只能使用所提供的電源線。請勿使用其他非指定設備所提供的電源線。否則可能會引起火災或觸電。
請勿將電源插座和電源線膠黏在一起。
定期將電源插頭拔出插座並清潔接腳底座和接腳之間部位。如果讓電源插頭長時間保留在插座上，灰塵可能會積攢在接腳底座上，因而導致短路和火災。
定期確認插頭和電源插座未沾上水之類的液體。
避免任何異物落入印表機內部。以免導致火災發生。
若有水或其他液體濺入印表機內部，請立即拔除電源，並與經銷商或愛普生服務中心聯繫，取得處理辦法，繼續使用可能引起火災。
請勿在本產品的內部及周圍使用可燃性氣體的噴霧劑。否則可能造成火災。
請勿以電話線連接錢箱彈出接口；否則印表機和電話線會受到損壞。

注意：

請勿以沒有在本手冊中提到的方法使用連接線。不同的連接方式可能導致印表機損壞或引起火災。

請將印表機放置於堅固、穩定的水平面上。印表機墜落可能導致破碎或損壞。

請勿在潮濕或多灰塵處使用印表機。過多的濕氣和灰塵可能使印表機損壞或引起火災。

請勿將重物放置於印表機上。請勿將印表機直立或傾斜放置。這些作法可能使印表機摔落導致損壞。

請注意手動裁刀，以免手指受傷

- 當移除已列印的紙張
- 當執行載入或更換紙捲等動作時

為確保安全，在一段時間不使用印表機時，應拔除電源。

警告標示

產品上的警告標示表示如下安全注意事項。

注意：

熱壓式印字頭在列印後可能溫度很高，請勿觸摸。

使用限制

在以下需要確保高度可靠性、安全性的場合使用本產品時，如與空中、海上、鐵路和自動化駕駛有關的運輸設備等；防災裝置；各樣安全裝置等；要求機能、精度的裝置等，為維持系統整體的穩定與安全，請採取故障防護及冗余保護等措施，在確保系統整體安全的前提下使用本公司產品。本產品並非設計使用於太空設備、主要通信設備、核能控制設備、醫療設備等需要高度可靠性與安全性的用途。若應用於上述用途，請充分進行評估和判斷本產品的適用性。

驅動程式、應用程式以及操作說明書下載

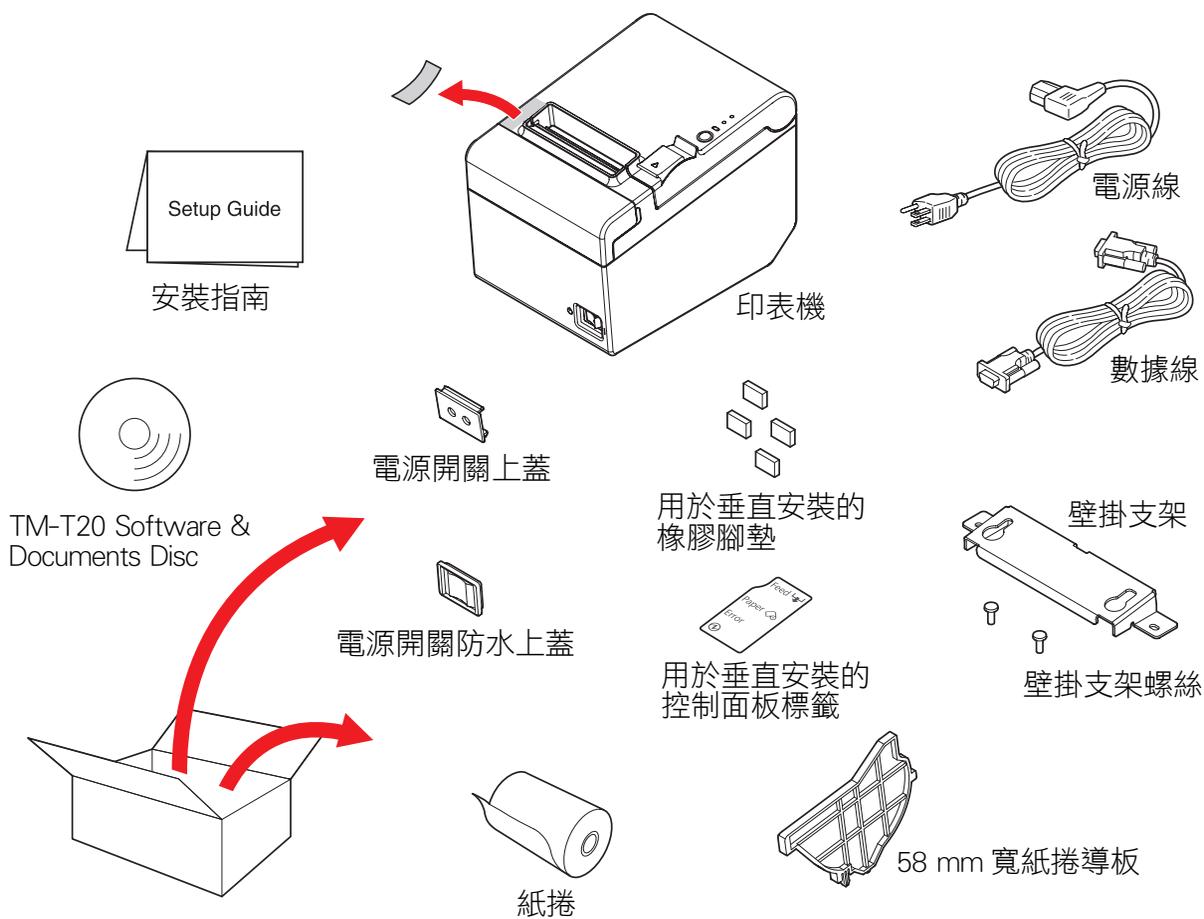
最新版本的驅動程式、應用程式以及操作說明書可以從下列 URL 下載。

<http://www.epson-pos.com/>

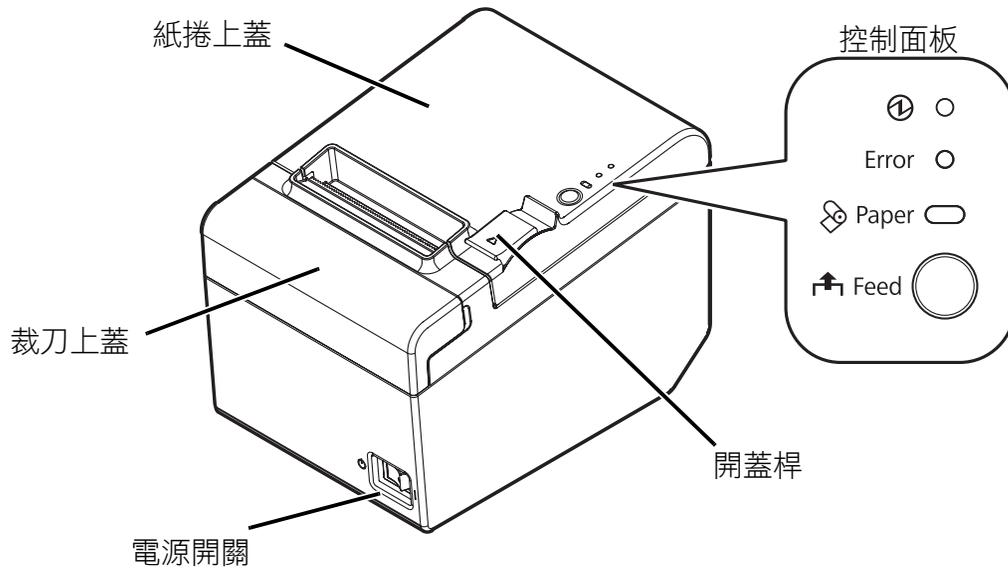
開箱

下列物品為本產品所包含的標準配備。
若任何配備受到損壞，請與經銷商聯繫。

 **注：**
附件形狀因型號和地區而不同。



零件名稱



控制面板

- Ⓛ (電源) 指示燈**
打開印表機時，指示燈亮起。
- 錯誤 (Error) 指示燈**
指示有錯誤發生。
- 缺紙 (Paper) 指示燈**
點亮表示缺紙。閃亮表示預備狀態。
- 送紙 (Feed) 鍵**
按下此鍵送紙。

連接纜線

⚠ 注意：

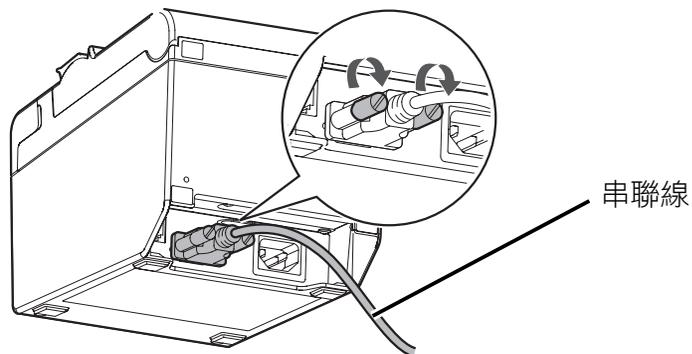
請使用虛擬數據機數據線連接串聯介面。

務必直接從標準電源插座供電。

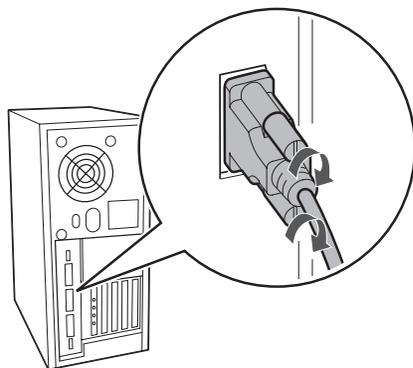
請勿連接至靠近產生電壓變動或電氣雜訊的裝置的電源插座。尤其要遠離使用大功率電動機的裝置。

請勿嘗試拉長纜線以便能夠連接。使用電源線時必須始終保持其足夠的鬆弛度。

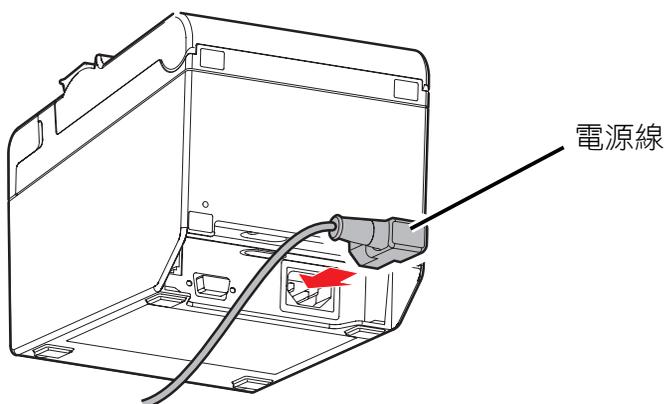
1. 請確保關閉印表機。
2. 將串聯線連接到印表機上。



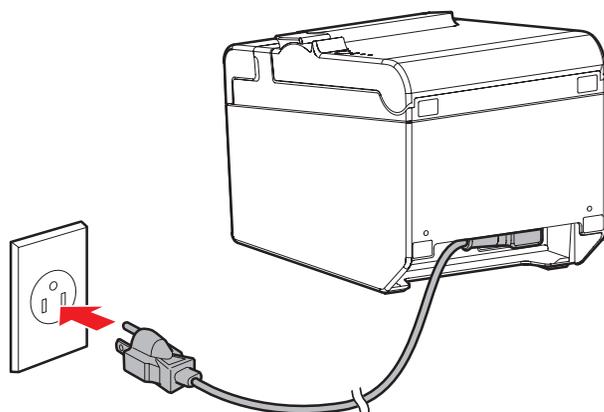
3. 將串聯線的另一端連接至電腦。



4. 將電源線連接到印表機上。



5. 將電源線接上電源插座。



安裝印表機

可將印表機安裝於水平面上（紙從上端送出），安裝於牆面上（紙從前端送出）。也可使用附帶的附件將其掛在牆上。

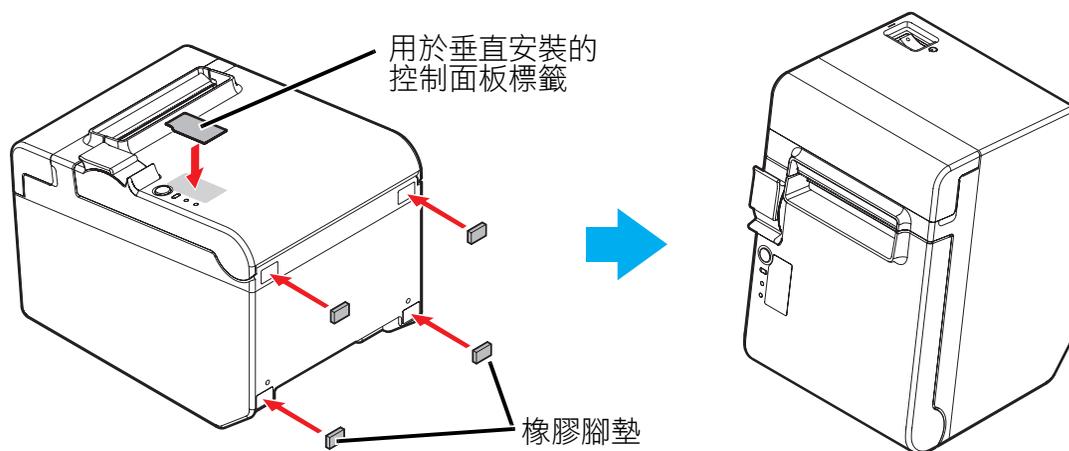


注意：

請採取措施以防在裁紙期間和使用抽屜時因振動致使印表機移動。固定膠帶作為選購件提供。

垂直安裝印表機

垂直安裝印表機時，請務必將附帶用於垂直安裝的控制面板標籤貼在紙捲上蓋上，並將 4 個橡膠腳墊貼在印表機外殼的矩形凹口中，如下圖所示。

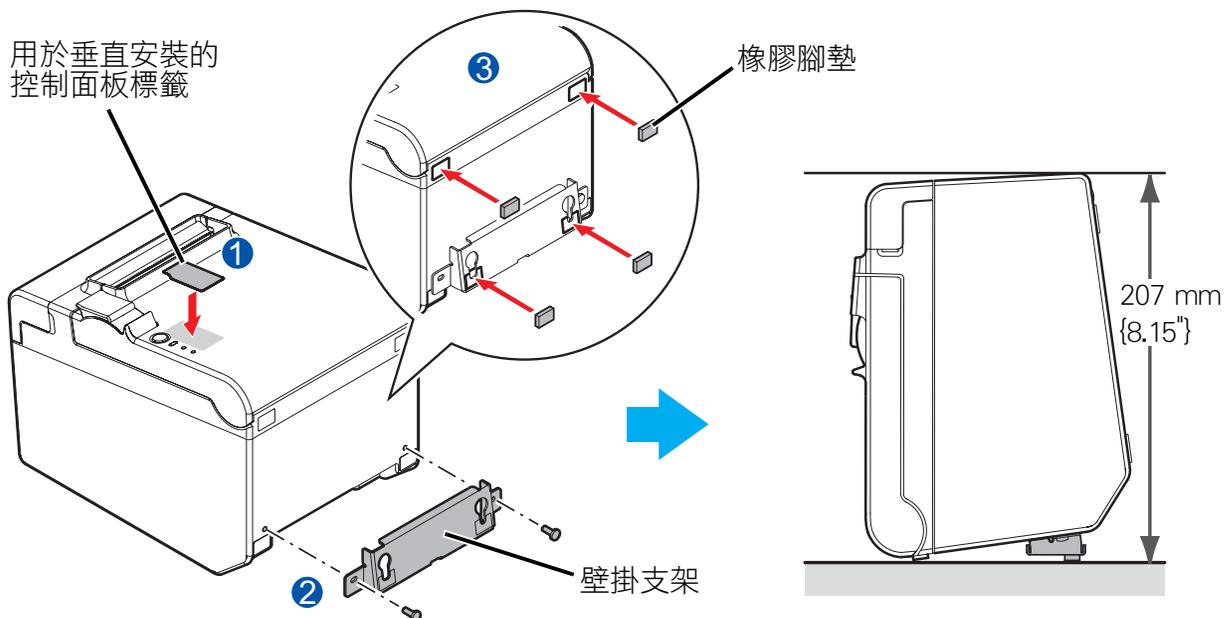


注：

使用附帶的壁掛支架安裝印表機可使紙捲上蓋垂直於安裝表面。

1. 將用於垂直安裝的控制面板標籤貼在紙捲上蓋上。
2. 在印表機上安裝壁掛支架，並用附帶的 2 顆螺絲將其固定。
3. 將 2 個橡膠腳墊貼在印表機外殼的矩形凹口中，而另 2 個橡膠腳墊貼在壁掛支架的劃線範圍內。

4. 使壁掛支架側朝下放置印表機。



將印表機掛在牆壁上

要將印表機掛在牆壁上，請按照以下步驟操作。

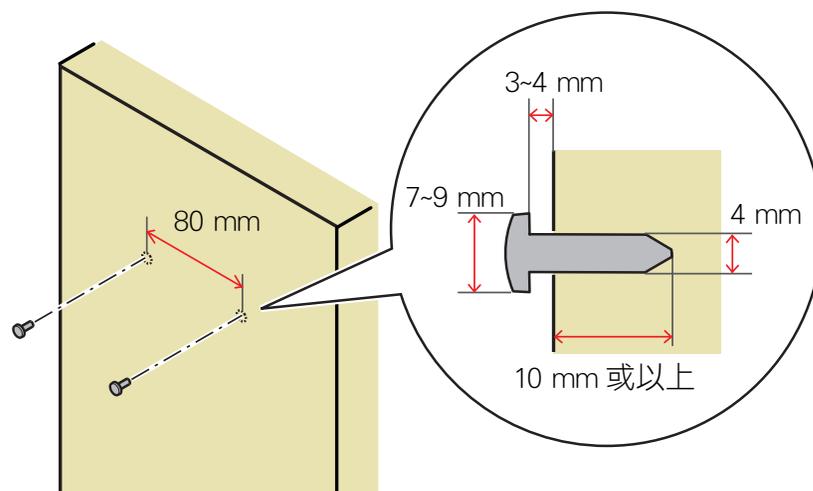
⚠ 注意：

為了牢固固定印表機，請將壁掛支架安裝在木質、混凝土或金屬牆壁上。牆壁的厚度應為 10 mm {0.4"} 或以上。

請務必使用金屬螺絲。

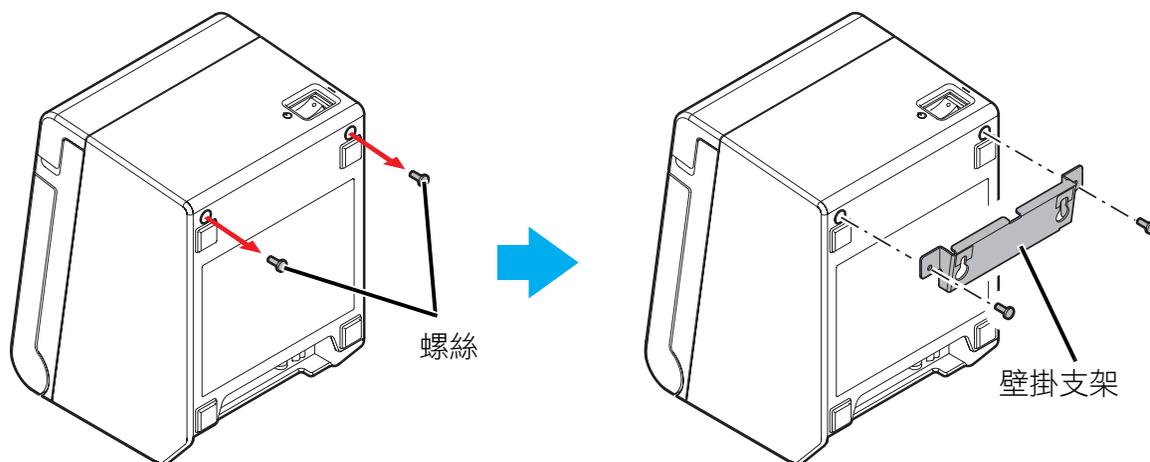
牆壁側的螺絲必須具有 150 N (15.3 kgf) 或以上的抗拉強度。

1. 以 80 mm {3.15"} 的間隔在牆壁上安裝 2 顆螺絲 (螺絲杆直徑: 4 mm {0.16"}，螺絲頭直徑: 7 至 9 mm {0.28 至 0.35"})。請確保螺絲進入牆壁的長度為 10 mm {0.39"} 或以上，露於牆壁外的長度為 3 至 4 mm {0.12 至 0.16"}。

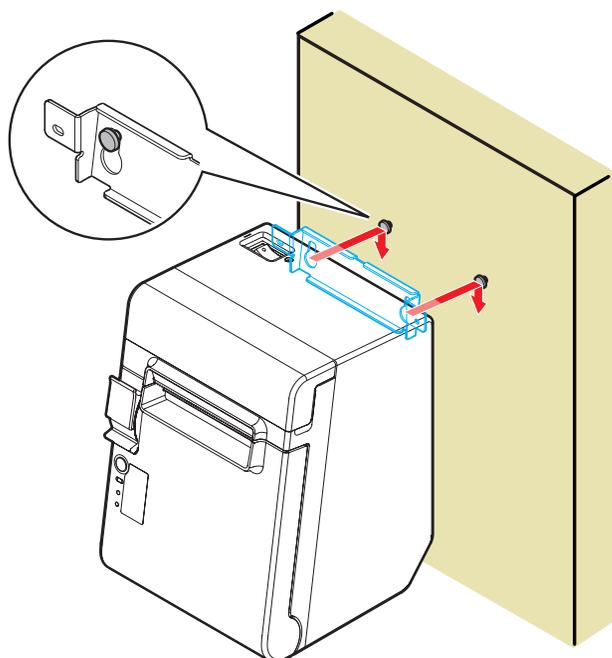


2. 從印表機上拆下 2 顆已安裝的螺絲，如下圖所示。

3. 在印表機上安裝壁掛支架，並用步驟 2 中拆下的螺絲將其固定。



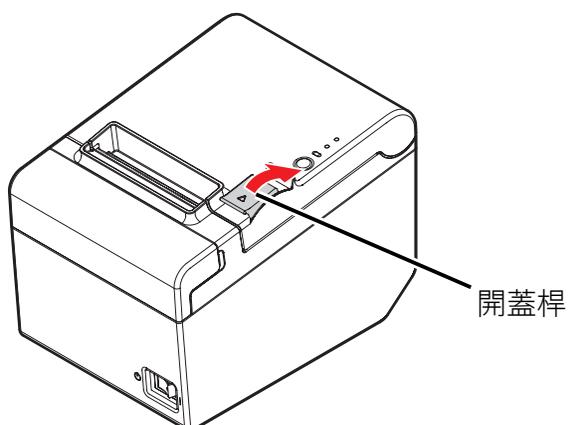
4. 將壁掛支架上的兩個孔對準牆壁上的螺絲，並將其掛牢。



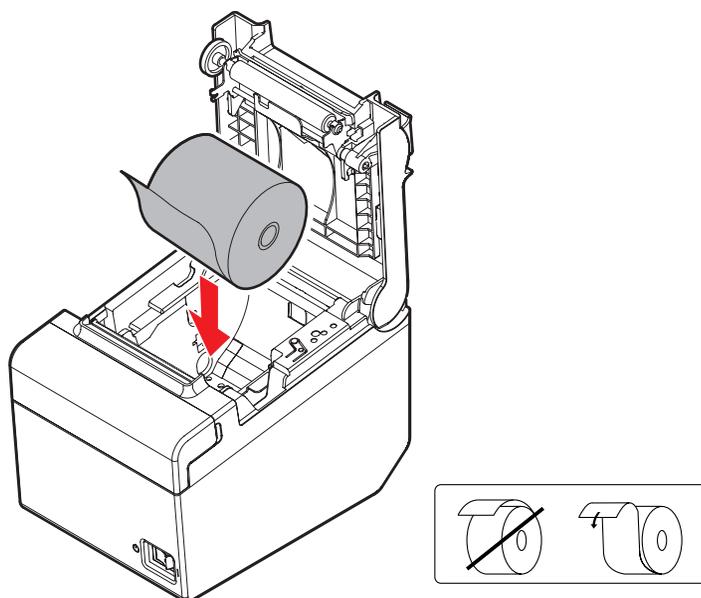
安裝紙捲

按以下步驟安裝紙捲。

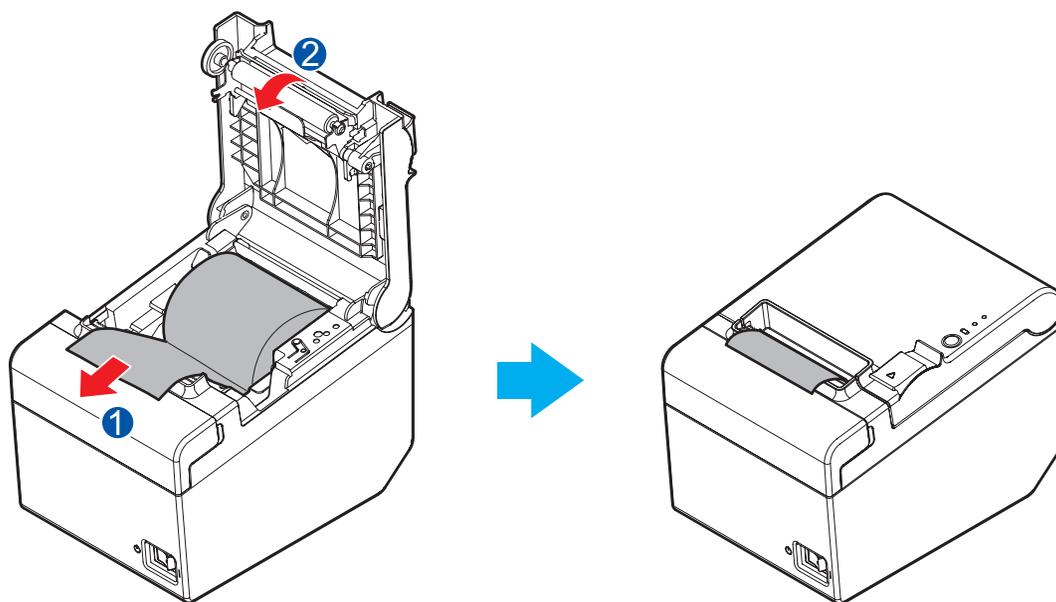
1. 使用開蓋桿打開紙捲上蓋。



2. 拿出用完的紙捲芯，並插入新的紙捲。紙的正確方向如下插圖所示。



3. 拉出一些紙後蓋上紙捲上蓋。
打開印表機電源時，將自動裁切卷紙。



更改紙寬

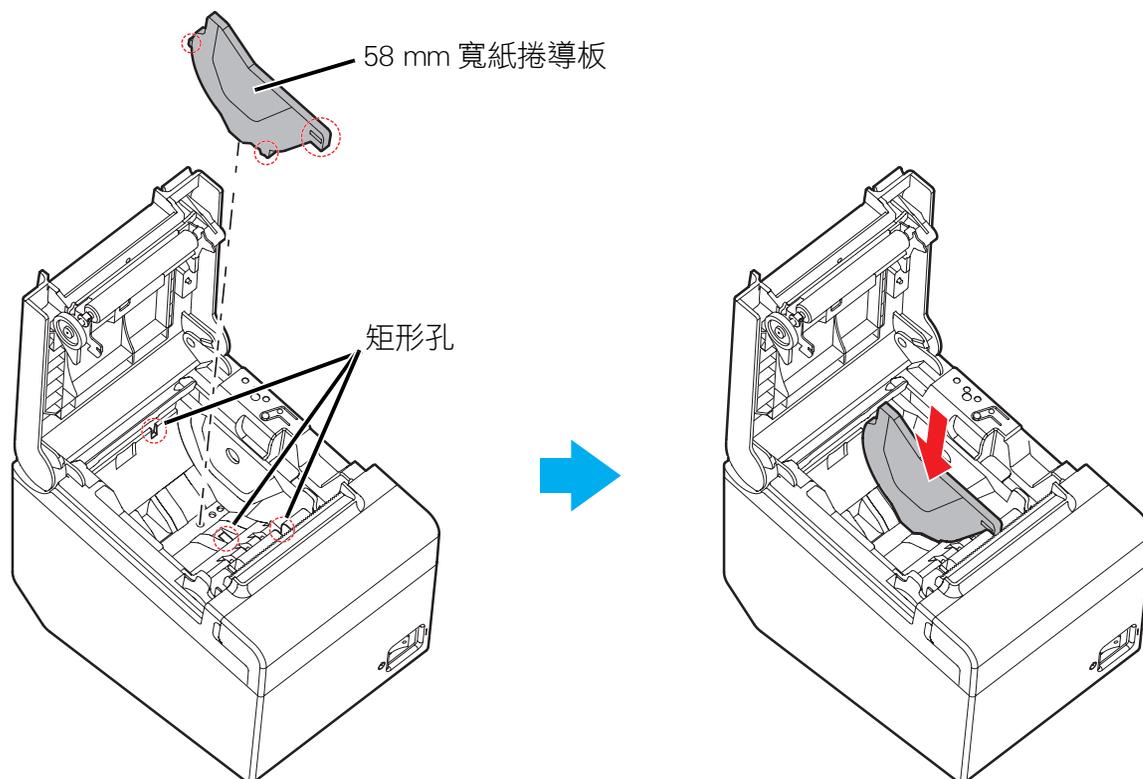
通過安裝附帶的 58 mm 寬紙捲導板可將紙寬從 80 mm 改為 58 mm。請依照以下步驟更改紙寬。

⚠ 注意：

若一旦將紙寬由 80 mm 改為 58 mm，將無法再改回到 80 mm。

在更改紙寬時請使用 TM-T20 的應用程式來完成紙寬設定。

1. 打開紙捲上蓋。
2. 將 58 mm 寬紙捲導板上的 3 個突出部分對準印表機中的矩形孔，將其向下推入。



3. 安裝紙捲。
4. 蓋上紙捲上蓋。

安裝電源開關上蓋

附帶的電源開關上蓋用以防止意外觸碰到電源開關。

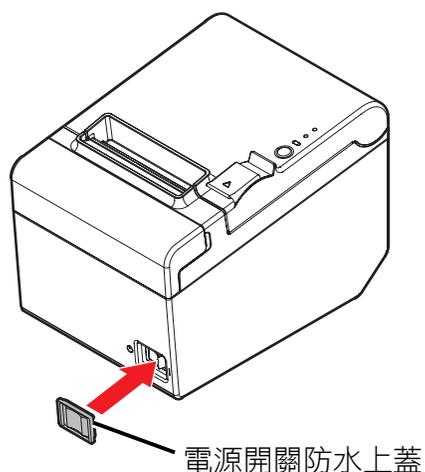
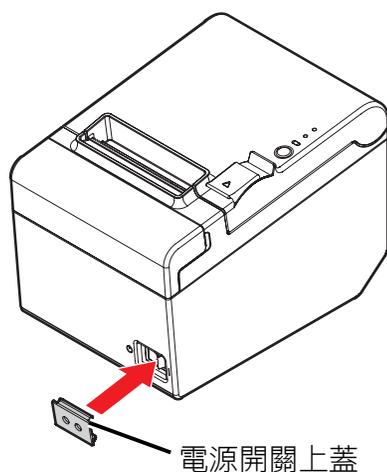
在電源開關上蓋的孔中插入尖頭物可打開或關閉電源開關。要拆卸開關上蓋，也請使用尖頭物。

另外還附帶電源開關防水上蓋。

欲使用這些開關上蓋，請下圖所示進行安裝。

⚠ 警告：

如果在裝了電源開關上蓋的情況下發生事故，請立即拔下電源線。繼續使用可能導致火災或觸電。



故障排除

控制面板指示燈不亮

檢查電源線是否與印表機和電源插座正確連接。

無法列印同時錯誤（Error）指示燈亮起

- ❑ 確認紙捲上蓋是否關上。若是打開，則關上。
- ❑ 若缺紙（Paper）指示燈亮起，檢查紙捲是否正確安裝或是否缺紙。

無法列印同時錯誤（Error）指示燈閃爍

- ❑ 檢查是否卡紙。若有，請依照如下說明移除夾住的紙並正確安裝紙捲。
- ❑ 若印字頭過熱，印表機會停止工作，冷卻後會自動恢復列印。
- ❑ 若有其他情況發生，請關閉印表機 10 秒鐘後再重新啟動。

發生卡紙時

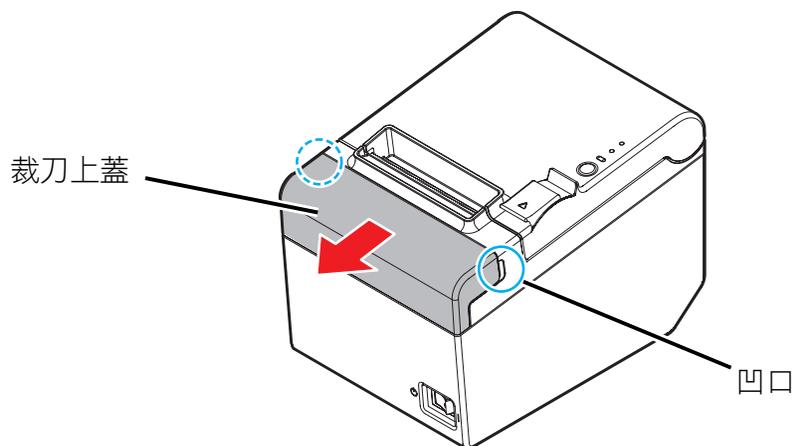
當有卡紙發生，請勿用力拉出卡住的紙。打開紙捲上蓋並取出卡住的紙。

  **注意：**

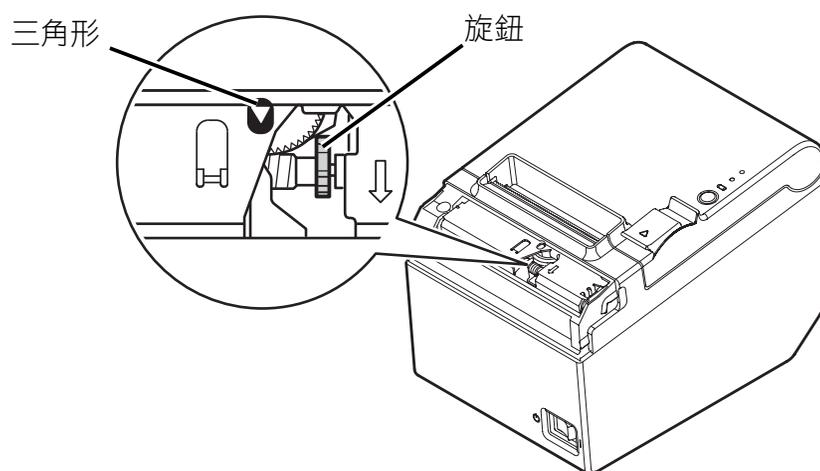
熱壓式印字頭在列印後可能溫度很高，請勿觸摸。

若紙捲上蓋沒有打開，請遵行以下步驟。

1. 關閉印表機。
2. 將手指放在裁刀上蓋兩側的凹口中，將其朝下圖中箭頭方向滑動以將其拆下。



3. 轉動旋鈕直到在開口處看到一個三角形標誌。此時裁刀回復到正常位置。請參見裁刀上蓋背面的操作說明。



4. 安裝裁刀上蓋。
5. 打開紙捲上蓋並取出卡住的紙。

清潔

清潔印表機外殼

請務必關閉印表機，然後用乾布或微濕的布擦去印表機外殼上的灰塵。

⚠ 注意：

切勿使用酒精、汽油、稀釋劑或其他類似溶劑清潔本機。否則可能導致塑膠和橡膠部件損壞或斷裂。

清潔熱壓式印字頭

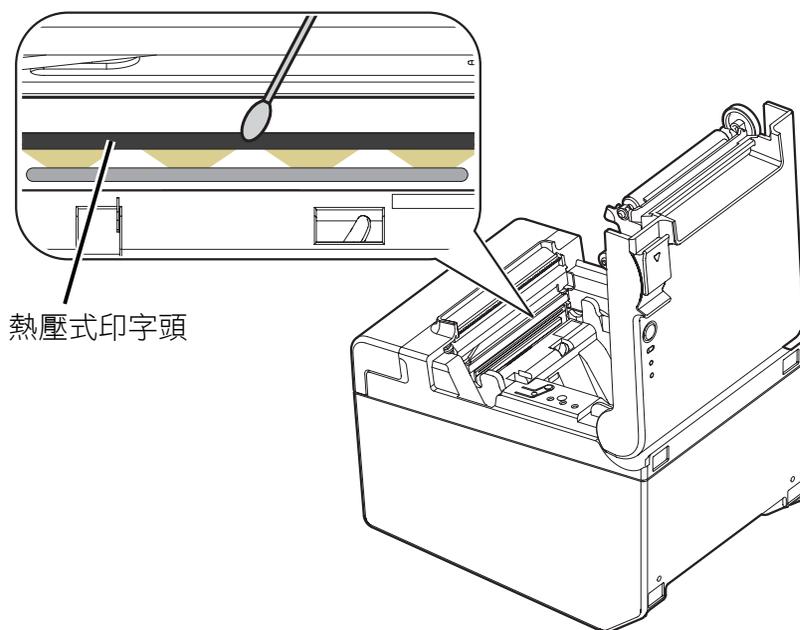
⚠ ⚠ 注意：

列印後熱壓式印字頭會變得非常燙。請勿觸碰，應待其冷卻後再進行清潔。

請勿以手指或其他硬物碰觸以免損壞熱壓式印字頭。

關閉印表機，打開紙捲上蓋，使用沾有酒精溶劑（乙醇或異丙醇）的棉花棒清潔熱壓式印字頭的感熱元件。

Epson 建議定期清潔熱壓式印字頭（通常每三個月一次），以保證票據列印品質。



規格

		80 mm 紙寬	58 mm 紙寬 ^{*1}
列印方式		熱感式列印	
點密度		203dpi × 203dpi { 點 / 25.4mm {1"} }	
列印方向		單向摩擦送紙	
列印寬度	預設值	72.1 mm {2.84"} , 576 點	52.6 mm {2.07"} , 420 點
	42 列模式 ^{*2}	68.3 mm {2.69"} , 546 點	47.3 mm {1.86"} , 378 點
每行字元數	預設值	字型 A : 48 ; 字型 B : 64	字型 A : 35 ; 字型 B : 46
	42 列模式 ^{*2}	字型 A : 42 ; 字型 B : 60	字型 A : 42 ; 字型 B : 31
字元間距	預設值	字型 A、字型 B : 0.25 mm {0.01"} (2 點)	
	42 列模式 ^{*2}	字型 A : 0.38 mm {0.01"} (3 點) 字型 B : 0.25 mm {0.01"} (2 點)	字型 A、字型 B : 0.25 mm {0.01"} (2 點)
字元大小 標準 / 兩倍高 / 兩倍寬 / 兩倍寬 / 兩倍高	預設值	字型 A : 1.25 × 3.00 / 1.25 × 6.00 / 2.50 × 3.00 / 2.50 × 6.00 mm 字型 B : 0.88 × 2.13 / 0.88 × 4.26 / 1.76 × 2.13 / 1.76 × 4.26 mm	
	42 列模式 ^{*2}	字型 A : 1.25 × 3.00 / 1.25 × 6.00 / 2.50 × 3.00 / 2.50 × 6.00 mm 字型 B : 0.88 × 2.13 / 0.88 × 4.26 / 1.76 × 2.13 / 1.76 × 4.26 mm	字型 A : 0.88 × 2.13 / 0.88 × 4.26 / 1.76 × 2.13 / 1.76 × 4.26 mm 字型 B : 1.25 × 3.00 / 1.25 × 6.00 / 2.50 × 3.00 / 2.50 × 6.00 mm
字元結構	預設值	字型 A : 12 × 24 (包括 2 點平行間隔) 字型 B : 9 × 17 (包括 2 點平行間隔)	
	42 列模式 ^{*2}	字型 A : 13 × 24 (包括 3 點平行間隔) 字型 B : 9 × 17 (包括 2 點平行間隔)	字型 A : 9 × 17 (包括 2 點平行間隔) 字型 B : 12 × 24 (包括 2 點平行間隔)
字元數		英數字元 : 95 ; 國際字元 : 18 組 延伸圖形字 : 128 × 43 頁 (包括用戶定義頁)	
列印速度		150 mm/s {5.91"/s} 最大 ; 40 lps (3.75 mm {0.15} 送紙) 橫式條碼 , 2D 條碼 : 100 mm/s {2.4"/s}	
		上述速度值僅為近似值。 這些數值是以“正常”列印速度, 在 25°C {77°F} 時列印的測定值。 速度會自動依據供電狀況和印字頭溫度調節。	
送紙速度		大約 150 mm/s { 大約 5.91"/s } (按下送紙按 (Feed) 鍵可持續送紙。)	
行間距 (預設值)		3.75 mm {0.15"} }	
紙捲 (單層)	寬度	79.5 mm ± 0.5 mm {3.13" ± 0.02"} }	57.5 mm ± 0.5 mm {2.26" ± 0.02"} }
	直徑	最大外圍直徑 : 83 mm {3.27"} }	
	紙捲軸	紙捲軸直徑 : 內 : 12 mm {0.47"} ; 外 : 18 mm {0.71"} }	
感熱紙種類		NTP080-80	NTP058-80
介面		串聯 (RS-232)	
接收緩衝		4KB / 45 位元組	
錢箱功能		2 個驅動	
電源		供給電壓 AC100-240V 50/60Hz , 額定電流 : 1.0A	
溫度		操作中 : 5 至 45°C {41 至 113°F } 存儲中 : -10 至 50°C {14 至 122°F } , 除紙張以外	
溼度		操作中 : 10 至 90%RH 存儲中 : 10 至 90%RH , 除紙張以外	

	80 mm 紙寬	58 mm 紙寬 ^{*1}
外部尺寸	146 × 140 × 199 mm {5.75 × 5.51 × 7.83"} (高×寬×長)	
重量 (質量)	大約 1.7 kg {3.74 lb}	

lps: 每秒列印行數 dpi: 點 / 25.4mm (每英寸內的點數)

*1: 這些數值是透過安裝 58 mm 寬紙捲導板將紙張寬度改為 58 mm，並使用 TM-T20 的應用程序來完成紙張寬度設定時測定的。
有關如何安裝 58 mm 寬紙捲導板，請參見第 13 頁 “更改紙寬”。

*2: 可使用 TM-T20 的應用程序設定 42 列模式。